



Suomalais-venäläinen
KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin vastaus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **42c/2008** (vastaanottaja täyttää)

1. Partneriehdokkaan yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Onkin Aleksandr Nikolaevitsh
Jakeluosoite	
Puhelin	
Faksi	
Sähköposti	
www-sivut	
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	pianisti, kansainvälisten musiikkikilpailujen voittaja, Karjalan valtiollisen filharmonian solisti
Sukunimi, etunimi, isännimi	Onkin Aleksandr Nikolaevitsh
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	kotipuh: (8-8142)76-40-37, GSM: 8-911-402-60-35 e-mail: onkin.alex@mail.ru 185035 Karjalan tasavalta, Petroskoi, ul. Kuibysheva 19, 11
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input checked="" type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
3. Partneriehdokkaan toimiala (lyhyesti)	
Konserttitoiminta, musiikin opetus	
4. Suomalaisen partnerin tekemän hanke-ehdotuksen numero	
42/2008	
<input type="checkbox"/> Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille	
5. Suomalainen partneri (yhteisö ja yhteyshenkilö)	

Päivi Virolainen-Kalpio
Kivipelto 3C 12
40520 Jyväskylä
+358503812107
e-mail: paivi.virolainen-kalpio@jamk.fi

6. Vastaus suomalaisen yhteistyöehdotukseen (lyhyesti ks. ohjeet)

Olen tehnyt pitkää yhteistyötä vokalistien kanssa: työskentelin 14 vuotta oopperan opetusluokalla, Petroskoin valtiollisen A.K. Glazunovin konservatoriossa; osallistuin näytelmien valmisteluihin Karjalan Musiikkiteatterissa. Nykyhetkellä teen yhteistyöhankkeita Karjalan valtiollisen filharmonian solistien kanssa. Repertuaarini on laaja: romansseista venäläisten sekä ulkomaisten säveltäjien ooppera-aarioihin. Olen valmis yhteistyöhön.

Voin tehdä yhteistyötä suomalaisten laulajien kanssa musiikin opetuksessa sekä konserttitoiminnassa.

Hankkeeseen voi osallistua myös Karjalan valtiollisen filharmonian solisti Valentina Kamenskaja (sopraano), jonka kanssa me teemme projektia, joka koskee venäläisiä säveltäjiä (M. Glinka, N. Rimskij-Korsakov, S. Rahmaninov). Valentinaa Kamenskajaa opetti laulamaan Antonina Gai (Nina Dorliakin oppilas). Valentina Kamenskaja osallistui Nina Raution mestariluokkiin Petroskoissa vuonna 2003, oli Galina Galperin opiskelijana (Galper on Helsingin Sibelius-akatemian musiikin professori) Valentina Kamenskaja on Fridrih Brukin Karelia-symfonian №4 (suomeksi) sopraano-osan ensimmäinen venäläinen laulaja. Haluaisimme laulaa suomalaisten säveltäjien kamarimusiikkia. Valitettavasti Venäjältä löytyy liian vähän suomalaisen musiikin nuotteja, melkein kokonaan puuttuu suomenkielistä tekstiä. Sibeliuksen romansseja löytyy vain venäjän ja ruotsin kielellä. Toivomme, että tämä hanke auttaa tilanteen parantumiseen.

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Konserttien järjestäminen Suomessa Ljudmila ja Vladimir Nedvishai kanssa. Vladimir Nedvishai on Oulun konservatorion professori. Karjalan musiikkiteatterin vierailuesityksiin osallistuminen.